

## Davki v okolici Clevelandu narastejo prihodnje leto.

—Davki za prihodnje leto ostanajo v Clevelandu isti kot v letu 1915. Toda skoraj vsi v kraji v okolici Clevelandu morajo plačati za prihodnje leto veliko večje davke kot dosedaj. Mnogo slovenskih hišnih posestnikov je prizadetih. V Clevelandu ostane davek \$1.53 od \$100, vrednosti, v East Clevelandu se zviša za 3 cente od \$100, v Lakewoodu za toč pri \$100, v Bedfordu za 12c pri \$100, v Newburg Heights za 7 centov, v Cleveland Heights za 25 centov, v Euclid za 11 centov, v Bratenahl za 7 centov, v South Newburgh za 14 centov, v West Park, kjer je kakih 50 slovenskih hišnih posestnikov ali lastnikov lotov za 7 centov, v Randall in Warrensville za 14 centov. Mesto Cleveland je v hudi finančni stiskah, vendar ima le \$59,000,000 dolga, dočim znaša vrednost Clevelandu \$325,000,000, namreč kar je mestne lastnine.

—Slediči slovenski otroci so se narodili staršem v pretečenih dneh: Starši T. Kozak na Broadway so dobili dečka, starši Huml na 54. cesti dečka, starši Cigoi na 66. cesti dečka, starši Božič na St. Clair dečka, starši Ribanič na Superior dečka, starši Belič na 70. cesti dečka, starši Jurjevec na 32. cesti dečka, starši Saje na 60. cesti dekliko, starši Perlič na Lakeside dečka, starši Ivančič na 81. cesti dekliko, starši Rogelj na 70. cesti dekliko, starši Leonard na 81. cesti dekliko, starši Terbež na 63. cesti dekliko, starši Hinc na 41. cesti dečka, starši Štrucar na 81. cesti dečka, starši Škerjanec na 66. cesti dekliko, starši Poszelnik na 66. cesti dekliko, starši Jakopič na St. Clair ave dečka, starši Penko na 99. cesti dekliko, starši Lipič na Waterloo dečka, starši Levstik na 60. cesti dekliko, starši Krampol na Addison dekliko. Vsem novorojenem mnogo sreče v življenju!

—V nedeljo, 8. okt. se bo igral velik baseball v Luna parku. Šlo se bo za mestno prvenstvo v Clevelandu glede baseballa. Dva najboljša kluba bodo igrala, in sicer Grdinov ter Kleschov. Mi želimo severa Slovencem zmago na sportnem polju.

—V nedeljo 8. okt. se vrši sezona dr. Slovenski Sokol. Bratje so naprošeni, da se udeležijo te seje.

—V petek zvečer, 6. oktobra se vrši prvi područni večer slovenske večerne šole za državljanstvo. Rojaki naj se oglašajo sedaj, kajti med podukom, oziroma med raznim tedeni se ne bo moglo ozirati na nove učence. Vsi, ki misljijo postati državljanji, naj sedaj poprimejo to priliko in pridejo k podku. Nobena slovenska naselbina po celih Ameriki nima toliko prilike, da se česa nauči kot ravno v Clevelandu. In rojaki v Clevelandu bi morali to upoštavati.

—V pondeljek se prične s podukom angleškega jezika v večernih javnih šolah. Rojaki, za vas, ej angleški jezik velike važnosti v tej deželi. Radi vse lastne koristi pojrite v večerno šolo, in nikdar se ne boste kesali. Mi vas ne prestanamo opominjam, da le z učenjem in boljšo izobrazbo se pride naprej. Mesto vam zastonj nudi poduk. Namesto postavjanja po ulicah, pojrite v šole!

—Zadnji čas, da plačate rocene za plin je do srede, 11. oktobra do 10. ure dopoldne. —V našem uredništvu naj se oglaši rojak Rado Debevc, kažili ponesrečenci kompanijo.

## Srbi so odvzeli Bulgarom 7 mest.

Dosedaj so Srbi osvojili 290 kvadratnih kilometrov svoje zemlje sovražniku. Rumuneka armada v Dobrudži zmaguje, toda Rumunci so se morali umakniti preko Donave. Ljuti boji se vršijo v Galiciji, dočim je na Francoskem precej mirno.

### Sijajna srbska zmaga.

Pariz, 5. okt. Srbi so prekorčili reko Černo in na Niš gorovju v popolnoma premagali bulgare, ki so se umaknili v divjem begu, ko so pustili nekaj tisoč mrtvih na bojnem polju. Srbi so osvojili Kesali železniško postajo, 230 kvadratnih kilometrov srbske zemlje je padlo Srbon v roke. To so imeli dosedaj Bulgari zasedeno. Francozi in Rusi živilno pomagajo Srbon.

### Berolin prizna zmago Srbov.

Berolinsko včerajšnje poročilo priznava, da so se moralni državni Nemci in Bulgari umaknili pred silovitim srbskim pritiskom. Nemci in Bulgari so se umaknili do Presbra jezera na prej pripravljene pozicije. Srbska armada se nahaja sedaj na srbških tleh. Mesto Bitolj je pred neposrednim padcem. Zajedno se zatrjuje iz Bečina, da so Anglezi obdržali vse one postojanke ob reki Strumi, katere so dobili v bojih v pondeljek in torek. Mesta Tahinos in Jenikoi so padla v angleške roke. Sedem vasi in mest so včeraj Srbi iztrgali svetljivo soražnikom.

### Rumunci v Mackensen.

Amsterdam, 5. okt. Mala rumunska armada, broječa 20.000 mož, ki je pred tremi dnevi prekoračila Donavo, da bi napadla generala Mackensena, se je moralna umakniti preko Donave nazaj. Rumunci niso prišli v zadostnem številu preko Donave, da bi se mogli ustaviti na soražniku. Mackensen je napredil hiter obrat svoje armade in zagrozil na ta način Rumuncem, da jih vse polovi ali pa nekako umaknile radi soražnikovih napadov. Predno smo se umaknili smo razdelili premogarske rudnike v Petroseny, katerih se je soražnik hotel postaviti.

### Rumunci so uspešni na drugih frontah.

Bukareš, 5. okt. Poroča se o novih zmagh nad nemško in bulgarsko armado v Dobrudža okoliči. Pri Amzacea so Rumunci naskočili postojanke napadel vse naše postojanke na celi fronti, toda je bil vselej odbit s tako budimi zugbami. Avstrijski zrakoplovi so zagnali več bomb nad Tržič in Trst in na mnogih krajih ob doljenjem toku reke Soče. Naši zrakoplovi pa so zagnali več bomb na železniško postajo v Nabrežini.

### Boji na Sedmograškem.

Po celi Sedmograški se bijejo večji boji in sicer od mesta Oršove do meje Bukovine. Iz Bukarešta se poroča, da so Rumunci imeli na vseh frontah uspehe, in da Nemci ter Avstrije kljub močnemu pritisku nikjer ne morejo prodreti rumunskemu frontu. Pač pa Rumunci priznajo, da so se umaknili iz Južne doline na Sedmograškem toda predno so zapustili ta kraj in razdrili vse premogovnike v Petroseny.

### Na ruskem bojišču.

London, 4. okt. Silni boji, ki so se vneli zapadno od Lutskga, v bližini Vladimir Volynski, se vršijo še ne prestano naprej, ne da bi ena stran ali druga kaj pridobil. Na fronti ob reki Zlota Lipa Nemci in Avstrije s pomočjo Turkov še vedno zadržujejo Ruse, da ne bi prodri bojno črto, ki vodi do Lvova. Iz Berolina se poroča, da so Rusi na bojišču pri Lutsku puščili tisoč mrtvih.

### Nemci trdijo o uspehih.

Berolin, 5. okt. Zapadna

fronta: Severno od reke Som utrjene nemške točke med Morval in St. Pierre Vaast gozdom. Dvesto Nemcev je bilo takoj ujetih, med njimi to častnikov.

### Polожaj na Grškem.

Atene, 5. okt. Ves grški kabinet z izjemo ministrskega predsednika je podal kralju včeraj resignacijo. Na Grškem se polagona organizira revolucija proti kralju. Častniki v armadi in pri mornarici se odpovedujejo svojim službam in se pridružujejo zaveznikom. Nekaj jih je vlada še ob pravem času prijela in jih zaprla. Poleg tega se pa najaha vlada v silnih finančnih škripelih. Izdatki za september znašajo \$4,000,000 toda vlada ima na razpolago le \$100,000. Nadalje je vlada izdala povelje, da morajo kraljevi časopisi prenehati z napadom na Venizelosa. Venizelos je ustanovil začasno grško vlado in se nastanil na otok Mytilene. Ljudstvo po notranjih krajih države se punta proti kralju.

### Turško poročilo.

Carigrad, 5. okt. Vrhovni poslovnik turške armade, ki se bori v Galiciji skupno z Avstrijo, poroča, da je turška armada ujela pretečeni pondeljek 500 Rusov, med njimi pet častnikov. Vsi ruski napadi so bili odbiti.

### Rumunsko uradno poročilo.

Bukareš, 5. okt. Na severni in zapadni fronti v Kaliman in Gurgueli gorovju se je vršilo več manjših bojev. V okolicu Brody in povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zemlje nismo zgubili. Ruski mrtveci stejejo na tisoče. Jugozapadno od Rovna je eden naših zrakoplovcev razdržal železniško progo Rovno-Brody in v povzročil s tem Rumunsko velike neprilike. Rumunski fronta: V Georgeny dolini so naredili Rumunci več brezuspešnih napadov. Zapadno od Parajda smo pridobili nekaj rumunskih postojank. Pri Fogarasu pa so Rumunci pridobili nekaj naših utrjenih postojank. Nemške in bulgarske čete so obkolile pod vodstvom generala von Knobelsdorfa. Niti enega četvila naše zeml



# Slovenska Dobrodelna Zveza.

(SLOVENIAN MUTUAL BENEFIT ASS'N.)

Ustanovljena 13. novembra  
1910.  
v državi Ohio



Inkorpor. 13. marca  
1914.  
v državi Ohio

Sedež: CLEVELAND, OHIO

## VRHOVNI URADNIKI:

PREDSEDNIK: JOHN GORNICK, 6108 ST. CLAIR AVENUE.  
PODPREDSEDNIK: PRIMOZ KOGOT, 3904 ST. CLAIR AVE.  
TAJNIK: FRANK HUDOVERNIK, 1052 EAST 62nd ST.  
BLAGAJNIK: JERNEJ KAUS, 1052 EAST 62nd STREET.  
VRH. ZDRAVNIK: J. M. SELISKAR, 6127 ST. CLAIR AVE.

## ODBORNIKI:

Frank M. JAKOBI, 1203 Norwood Rd. RUB 6619 Bonita ave.  
Frank ZORIC, 5909 Proctor ave. Frank CERNIE, 6023 St. Clair ave.  
Anton GRDINA, 6127 St. Clair ave. Ignac SMUK, 1051 Addison Rd.  
Anton OSHER, 1158 E. 61st St.

Sejo vrhovnega odbora se vrši vsako četrto nedeljo v mesecu ob 9.30 dopolno v pisarni vrhovnega urada.  
Pisarna vrhovnega urada: 1052 E. 62nd St. drugo nadstropje, medj. Cuyahoga Telephon Princeton 1276 R.

Vsi dopisi, druge uradne stvari in denarne nakaznice, naj se posiljajo na vrhovnega tajnika.

Zvezno glosilo: "CLEVELANDSKA AMERIKA"

Nadaljevanje iz 2. strani.

## PREKLIC!

Veselični odbor dr. Carniola Šotor 1288 KOTM tem potom preklicuje zabavni večer z vinski trgovijo, namreč da se zabavni večer ne bo vršil na 14. oktobra kakor je bilo pravno poročano, pač pa na soboto, 4. novembra. Vstopnice, katere so članji in rojaki kupili z datumom 14. oktobra bodo istotako veljavne za soboto, 4. novembra. Prosi se vse, ki imajo že vstopnice, da nam zaenkrat oprostijo, ker to ni krivda odbora, pač pa Mr. John Grdine, ki je že imel zarentano dvojno, potem pa je pomotoma zarental še nam. (120)

Odbor.

Dve sobi se oddajo v najem za 1 ali dva fanta, s kurjava ali ne. Ali se pa vzamejo tudi dve dekleti. 1304 E. 53rd St.

Dva fanta se sprejmeta na hranovo in stanovanje. 1257 E. 60th St. (120)

## NAZNANILO.

Bivše člane in članice "Slovenskega Delavskega Sokola "Chicago" opozarjam, da se gotovo udeleže občnega zборa, ki se vrši v soboto, 7. okt. ob 8. uri zvečer v Narodni dvorani, vogal Racine ave. in W. 18. St. da se zopet oživi delovanje Sokola. Vabimo pa tudi vse tiste zavedne, narodno čuteče rojake in rojakinje, da pridejo na občni zbor, da bodo tako v stanu dati Sokolu trdnno podlogo, na kateri mu bode napredki zagotovljeni. Slovenec vsaki bodi Sokol hraber, Slovenka vsaka vrla Sokolica! Zatorej vsi na občni zbor, da razpne Slovenski Sokol po šestmesecnem počitku z novo močjo svoje peruti. Sokolski Nazdar!

Odbor.

V najem se oddaja lepa soba za enega ali dva fanta. Vprašajte na 1064 E. 61st St. (119)

Cedna soba s prostim vhodom se odda za dve dekleti. 6021 Bonita ave. (Fri 115)

## VABILLO.

na plesno veselico, katero priredi Slovenska godba "Triglav" v nedeljo, 15. okt. v B. Juratovevi dvorani, prejšnji prostor D. Stanovič, 15820 Calcutta ave. Collinwood-Cleveland. O. Pričetek je ob 4. uru popoldne. Vstopina 35c za moške, ženske proste. Tem potom uljudno vabimo vse slovenska društva in posameznike, rojake in rojakinje, da se naše veselice polnočtevno udeleže. Ob enakih prilikah smo tudi mi vedno vam na razpolago. Naša godba igra na pihala, šteje 20 mož, pod vodstvom g. L. Masleta. Godba bo igrala več novih komadov, ki jih še niste slišali. Zasukalo se bode lahko staro in mlado. Krasen ribji lov bo prinesel dovolj plena vsakomur, ki se ga udeleži. Saljiva posta in druga zabava. Fantje in dekleta se lahko pošteno seznanijo pri plesu, in marsikaterega čaka sreča, ki se ne ve zanjo. Za dobro zabavo in postrežbo bo v polni meri preskrbel odbor.

Torej na svodenje dne 15. oktobra v dvorani B. Juratova. Dekleta stara nad 18 let ali že ne dobijo takoj dobro delo v tovarni. Dobra plača in stalno delo. (120)

Nungesser Carbon & Battery Works, vogal 38. ceste in King.

## SOLA ZA GODBO.

V spodaj navedeni šoli se podučuje igranje na vse instrumente. Garantirano, da se izucite. Nizke cene za učenje. 4118 St. Clair ave. (Fri. 133)

## POZOR!

Dr. Carniola št. 1288 katerega društva veselica je bila skliceana na 14. oktobra, se prestaviti ta veselica na 4. novembra. Pomota je bila po moji krivdi.

John Grdina

## DELO! DELO!

Dekleta stara nad 18 let ali že ne dobijo takoj dobro delo v tovarni. Dobra plača in stalno delo. (120)

Nungesser Carbon & Battery Works, vogal 38. ceste in King. (Fri. 121)

## RAZPRODAJA

Radi premalega prostora sem prisiljen razprodati polovico moje zaloge po nižji kar tovarniški ceni. Kakor vam je znano, se je vse, posebno pa čisto voleno blago podražilo za skoro polovico od lanskega leta in se vedno draži, zato gre gledajte vse, da si nabavite kar potrebujete za zimo prej kakor mogoče. Na tej razprodaji boste dobili sledete blago po skrajno znižani ceni:

1. Fine moške, ženske in otročje jopicé (sweaters).
2. Najfinje ženske in otročje zimske suknje.
3. Fine ženske žekete s kikijo (suits).
4. Fine čisto volnene ženske kildje.
5. Fine vsakovrstne mačke in mufi (furs).
6. Fine poročne svilene obleke.

Vse goji navedeno blago je čisto sveže iz najboljšega blaga in moderno ter trpežno. To je če si želite prihraniti precej denarja, kupite sedaj, dokler imate priliko, ker ta razprodaja boste samo za kratek čas. Za obilen obisk se vam naj toplice priporočam, (Fri. 114)

BENO B. LEUSTIG,  
6424 St. Clair zraven 65. ceste.

Opomba: Za časa te razprodaje ne bom dajal kakor tudi ne zamenjal tiketov ali stampov na gorej navedenem blagu.

Mala družina, mož in žena želi dobiti stanovanje 3 sobe, do 1. novembra ali prej. Naznani naj se uredujštu, kdo ima kaj za oddati. (118)

Slovenec, več pekarske stroške, bi rad delo kot pekovski pomočnik. 1317 E. 55th St. (120)

"Cas je edina slovenska revija v Ameriki, posvečen za pouk, napredek in znanstvo. Naročite se na ta velezanimiv list pri "Cas" 2711 So. Millard ave. Chicago Ill. ali pa na 6033 St. Clair ave. Cleveland, Ohio. Naročnina \$1.00 na leto.

Iščemo se zanesljive osebe po slovenskih naselbinah, ki bi nabirale naročnike za ta velezanimiv list. (Fri.)

DELO! DELO!

Tako dobre stalne delo možje, da polnijo sede in vozijo sol. Zaslužek nad \$3.00 na dan Delo 10 ur. Stalno delo vso zimo. The Union Salt Co. New York Central Railroad, E. 65th Vzemite St. Clair kar (128)

Najbolj trpežne in moderne ženske kikle dobiti vedno po najnižji ceni, pri Beno B. Leustig, 6424 St. Clair (Fx 115)

Hiša za dve družini s kopališčem in vsem potrebnim naprodaj. Jako lepa hiša po nizki ceni. 1152 E. 77th St. (118)

HISA NAPRODAJ.

Dve hiši na enem lotu, na Metta ave. Za 4 male družine, renta na mesec \$20. Cena samo \$2700. Šesto dolarjev plačate takoj, drugo na lahka odpalčila. John Zulich, 1165 Norwood Road. (118)

Iščemo se slovensko dekle, ki zna angleško, za v zlatarsko trgovino. Stalna služba, Hueter Jewelry Co. 5372 St. Clair ave. (x86)

VIENSKA TRGATEV!

Vince je sladko!  
Teče pravko gladko!

Saj čuda ni, ko je letos grozdje tako sladko. Čujte, kje pa raste? Veste kje, v Jos. Birkovi dvorani. Ravnov v nedeljo, 8. oktobra bo zrelo. (Toda krajši je prepovedano.) Nastop viničarjev v viničarki ob 6. uri zvečer. Kratko-kralja brhka dekleta in brhki fantje so vsi iz Trške gore. S seboj pripeljejo tudi tistega muzikanta, ki igra na enaindvajset piščalk. Osebe, ki nastopijo so: Viničarji in viničarke, župan in mati županja, čuvaji, tatovi, sodniki, eksekutorji in špeh-kamra. O polnoči pa nekaj kar se naprej ne sme povedati. Cenjenemu občinstvu je dobro znano, da "Slovenske Sokolice" so in bodo skrbele za najboljšo postrežbo, pa tudi za red in točnost. Pričetek točno ob 5. uri zvečer. (118) Slovenske Sokolice.

3. NADS. PERMANENT BLDG.  
746 EUCLID AVE.  
blizu E. 9th St.

## KRONIČNE IN KRVNE

### BOLEZNI SE

### ZDRAVLJU

Na isti način in z istimi aparati kot zdravijo v

VEĽIKIH SANITORIJI V EVROPI

Uradna ure:

2. tj. de 4. pop.

7. zvezd. de 8. zvezd.

10. do 12 dop. ob nedeljah.

Izrežite ta oglas, da ne pozabite na naslov.

JOS KOTNIK,

1057 E. 61st St.

Tel. Princeton 1276 W.

1014

En tisoč in štiričas pet novih računov se je začelo pri tej banki zadnji teden. Ljudje so v resnici začeli hraniti. To je javna čestost. Več kot 124.000 uložnikov ima ta banka, kar znači varnost, uljudnost in udobnost.

Sedaj 15 podružnic

The Cleveland Trust Company

## NOVE HIŠE NAPRODAJ.

V Collinwoodu imam mnogo hiš naprodaj od \$3000 naprej do \$4500. Za eno družino ali dve. Hiša so nove, ravnokar dodelane. Se lahko takoj preselejte v njej. V njej je električna luč, kopališče in vse moderne naprave. Hiša so v okolici slovenske cerkve. Ako imate le \$500, lahko dobiti hišo, dugo pa plačujete namesto renta. Za nadaljnja pojasnila vprašajte pri

(128)

JOHN ZULICH,

1165 Norwood Rd.

Princeton 1298 R.

Iščete se dekle za postrežbo v restavrantu. Dobra plača. Oglašajte naj se na 601 Bonita ave ali pa Lake View Hotel, 1155 W. 9th St. (119)

FRANK  
WACHCIC,

746 E. 152nd St.,  
v Collinwoodu zraven banke



Naznjam vam, da imam veliko zalogo ženskega, moškega in otročjega blaga. Opominjam vas, da prej ke greste v mesto kupovat potrebne stvari, obrnite se na nas, kjer dobite vedno dobre postrežbo.

Za obilen obisk se vam naprej zahvaljujem.

FRANK WACHCIC,

746 E. 152nd St. v Collinwoodu zraven banks.

## Kleinova trgovina za moške,

6031 ST. CLAIR AVE.

Jesensko naznanilo.

Vedno \$10 in \$15



6031 St. Clair Avenue, vogal 61st ceste.

# DERUES.

ROMAN SILNEGA ZLOČINCA

Spisal  
ALEXANDER DUMAS

"Zakaj obup?" vpraša župnik. "Vaš hlapec jem je šel nasproti, in njih čoln se lahko vsak trenutek pojavi."

"Oprostite, častiti oče," odvrne gospod de Lamotte, "dan se je nagnil k koncu. V eni urici imamo temo in ne bodejo se upali iti v čolne."

"No, če je tako, pa moramo biti potrežljivi; prenočili bodojo kje v bližini, in jutri govorijo prideo."

"Moj brat ima prav," pravi drugi duhoven. "Gospod, nikar se ne razburajte!"

Gospod de Lamotte pa se zopet ustavi in gleda proti resnici, in ker ničesar ne opazi, se pridruži duhovnomu in nadaljuje hojo.

"Da," reče po daljšem molku, "jaz imam gotove slutnje, katerih se ne morem odresti. Nisem se tako star, da bi mi starost oslabela razum, da bi postal otročji, da niti reči ne morem, da se bojim, toda ločitev od žene mi je vedno bolestna. Ali ni to cudno? Včasih sem zapustil ženo lahko za več mesecov, ko sem bil še mlad in sem strastno ljubil. In čudim se, zakaj je sedaj drugače? Zakaj me je njen pot v Pariz, nekaj ur zamude radi važnih opravkov, tako razburilo? Ali se spomnite, župnik," nadaljuje po kratkem molku, "kako ljubeziva je bila Marie na dan nujne poroke? Ali pomnите nedolžni izraz na njenih liceh? Sigurno znamenje poštene in ciste duše. In raditega jo tako ljubim; sicer sedaj na zdihujeva več eden za drugim, toda druga ljubezen je se močnejša kot prva, ker počiva na spominu, je mirna, zaupljiva in prijateljska.... Cudno je, da se niso še vrnil, nekaj se je moralog zgoditi. Ce se ne vrnejo nočjo, tedaj grem jutri v Pariz."

In po kratkem molku nadaljuje: "Glejte, moj sin, je spremjal mater, in to je edini otrok, ki ga imava. Sam nama je preostal izmed treh otrok, in vi ne morete razumeti, kako staršiči, kadar se gre za obstanek in dobro srečo njih edinega otroka. Če zgubim Edvarda, tedaj umrem!"

"Torej ste po mojem mnenju najbrž misili, da je zadeva tako važna, ker ste ga pustili v Pariz?"

"Nikakor ne; moja žena je šla v Pariz le radi nekega posojila, ki je potrebno za zboljšanje našega posestva."

"In zakaj ste pustili sina z njim?"

"Rad bi ga obdržal doma, toda mati ga je hotela vzeti s seboj. Ona ga enako ljubi kot jaz, in ves dan sva se kregala, ali naj ostane pri meni ali naj gre z njo. Konečno sem se pa udal."

"Jaz pa bi drugače učrenil. Da bi bilo vsem trem prav, bi tudi jaz spremjal ženo in sij."

"Da, toda gospod župnik vam lahko pove, da sem bil pred štirinajstimi dnevi radi naduht privezan na stol in da sem robantil kot pogon. Oprostite mi, župnik! V starejših letih je človek že nekoliko bolj nadležen kot v mladosti."

Sveža sapa, ki se večkrat dvigne, ko solnce zahaja, je pričela šušljati med drevnim listjem; dolge sence so temelje tok reke Yonne. Trije gospodje se ustavijo pri koncu terase in zro v temno daljnino. Zdajci opazijo temno točko na sredini reke, ki se je zdela kot mala barka, toda kmalu se zopet zgubi in se ni mogla razločevati od vode. Pa zdajci se zopet prikaže v nejasnih obrisi. Konečno pa jo je razločeno videti; bila je v resnici barka, katero je vodil konj proti bregu, kmalu se prikaže bel robec na borki, in gospod de Lamotte veselo vzklikne.

"Oni so!" reče. "Ali jih vi-

dite, gospod župnik? Glejte da dečka, kako vihti robec, in njegova mati je z njim. Toda zdi se mi, da je še tretja oseba zraven —, da, še en mož prihaja. Poglejte!"

"Res je," reče župnik, "če me moj pogled ne moti, tedaj tudi jaz trdim, da sedi nekdo pri krmilu. Toda zdi se mi kot bi bil otrok."

"Najbrž je kdaj iz soseske, ki se je hotel zastonj prepeljati preko reke!"

Coln se hitro približuje; že so lahko slišali žvižganje bicā, s katerim je sluga priganjal konja. Zdajci se čoln ustavijo, komaj petdeset korakov od teče. Gospod de Lamotte se s svojim sihom izkra, dočim ji hitnjen soprog nasproti. Prvi se mu obesi okoli vrata njegov sin.

"Ali si zdrav, Edvard?"  
"Popolnoma."  
"In mati?"

"Je tudi zdrava. Zaostala je, toda mudi se ji ravno tako kot meni, da te pozdravi. Toda teči ne more hitro kot jaz. Pojdij našproti!"

"Koga ste pa pripeljali s seboj?"

"Nekega gospoda iz Pariza." "Iz Pariza?"

"Da, gospoda Deruesa. Toda mama ti bo povedala vse. Glej jo, je že tu!"

Zupnik in menih sta prišla bližje, ko je gospod de Lamotte sprejel svojo ženo. Dasi je gospod de Lamotte že prekoračila svoje štirideseto leto, pa je bila vseeno se lepo in vredna moške pohvale. Njeni koži je bila še čista in sveže ohranjena; njen nasmehljaj prijazen in njene velike modre oči so izrazale prijaznost in dobrotnost. In kdor je videl poleg te prijazne postave, postavljajoča, se mu je slednji zdel takoj sumljiv, in gospod de Lamotte je pričel zatrl v sebi neprijeten občutek pri pogledu na to pomilovanja vredno postavo. Toda gospod de Lamotte je bil še veliko bolj začuden, ko je videl kako njegov sin primiti tega človeka za roke in reče:

"Pojdite z menoj, priatelj. Oče in mati gresta pred nami."

Ko je gospod de Lamotte pozdravila župnika je pogledala meniha, ki ji je bil ptuj. Beseda ali dve razložite položaj, nakar prime svojega moža za paduho in ne odgovori na nobeno vprašanje več, dokler ne pride v hišo. Ves čas se je smerjalna radovnost domačin.

Peter Etienne de Saint-Faust de Lamotte, kraljevi vitez, gospodar Grange-Flandre, itd. je poročil leta 1760 Marijo Françoise Perier. Poroka teh dveh je bila čista in izvršena v resnici iz gole ljubezni. Zaupala sta eden družemu popolnoma. Marija je bila krasna dovolj, da bi nastopila lahko v vsaki družbi, toda odpovedala se je blesku, da bi se posvetila edinole dolžnostim matere in žene. Edina briška zguba, ki jo je zadevala, je bila smrt dveh mlajših otrok. Ostal jima je še Edvard, delikaten deček, ki je bil zdaj star 14 let. Bil je natancna podoba svoje matere s svojimi modrimi očmi in graciozno postavo. Oče kot mati sta ga neizmerno ljubila. Od tod ocetovski strah, ko ga ni bil po pravem času domov; najmanjši stol ali vzdihal je njegov oče smatral za nevarno bolezni. V tem strahu za telesno popolnost Edvarda je njegova duševna vzgoja precej zaostala. Vzgojen je bil v Buisson-Souef in skakal je celo dan kot divji okoli, prost in svoboden, kot gozdna ptica. Bil je še vedno priprist in neponcen v mnogih stvareh, kot otrok pri devetih ali desetih letih.

Kot kraljev vitez je imel gospod de Lamotte mnogo stroškov, ker je moral večkrat na

njegova žena ga prekinje. "Le potaknj se, nisem še končala. Gospod Derues se je vrnjal v eni urici, in tedaj em se že precej dobro počutila. Toda predno sem ga zapustila, sem bila neučna dovolj, da sem mu povedala, da so me tekem vrvega oropali; moji diamantni uhani, kateri sem dobila še od svoje matere, so zginili. Ti ne moreš mislit, koliko si je Derues prizadal, da bi dobil tatu, hodil je neprestano na policijo — v resnici me je bilo že sram, ker sem mu povzročila tako nadleglo."

Dasi gospod de Lamotte še ni mogel razumeti, kakšen vzrok je imela njegova žena, da je pripeljala tega tujca na dom, razven če je čutila hvaležnost, je vendar vstal in se približal Deruesu, kateremu ponudi desnico.

"Sedaj še razumem, zakaj se moj sin tako poteguje za vas. Nikakor ni prav, gospod Derues, da skušate svoje delo zmanjšati in pobegniti s tem prednašo hvaležnostjo."

"Gospod Derues?" vpraša menih.

"Ali vam je ime znano, časti gospod?" vpraša gospoda de Lamotte.

"Edvard mi je vse povedal," reče menih, ko se približa Deruesu.

"Vi stanujete na cesti Beauburg in vi ste gospod Derues, ki je imel včasih grocerijo?"

"Tako je, duhovni oče."

"Če zahtevate kakega priporedila ga jaz lahko dam. Gospa, usoda je hotela, da ste se seznanili z možem, ki je radi svoje poštosti in pobožnosti daleč naokoli znani. Naj dovoli gospod Derues, da tudi jaz pridremem svojo hvalo k drugim."

"Toda, gospodje, v resnici ne vem, kje sem zaslužil toliko dolgo."

Družba je prišla v stanovanje in gospod de Lamotte je naprosil navzoče, naj se vsevedo. Derues se je globoko priblenil radi te uljudnosti, nakar je nastal trenutek molčanja, dočim sta se Edvard in njegova mati spogledala in se nasmajala. Prva spregovori gospoda de Lamotte.

"Dragi Peter," reče, "govočo se čudiš, ker naju spremljata tujec, toda ko bodes vse zvezde, kaj je on za nas naredil, tedaj mi boš hvalezen, ker sem ga pripeljala s seboj."

"Oprostite," je prekinil gospod Derues, "dovolite mi, da vam povem, kaj se je zgodilo. Gospa je gorila nekaj o hvaležnosti, toda to je bila le majhna stvar, katero bi vsakdo storil, ne da se bilo treba za to zavzavljavati."

"Nikakor ne, gospod; pustite me, da jaz povem."

"No, kaj pa je? Kaj se je zgodilo?" vpraša gospod de Lamotte.

"Sram me je skoraj," reče Derues. "Toda pokoriti se hočem vasi zapoveli, gospa."

"Da," odvrne gospoda de Lamotte, "le sedite, ker jaz tako želim. Le pomisli, Pierie, pred šestimi dnevi se je Edvardu nekaj zgodilo, kar bi imelo za mene in za Edvarda kmalu neštečne posledice."

"Toda ničesar mi nisi pisala o tem, Marie!"

"Nisem te hotela razburjati, ker ni bilo vzroka za to. Opraviti sem imela v najbolj zaposljem delu Pariza; vzel sem si vožiček in Edvard je korak poleg mene. Na cesti Beauburg so naju mahoma obkobil liopovi, ki so se med seboj prepirali. Konji so nam zastavili pot, nekaj se jih je splašilo, in konj neke kočije je dirjal na ravnot proti meni kljub temu, da se je kočija na vso moč trudil, da pomiri konja. Bil je strašen prizor, in čudim se, da me niso pomandrali. Nezavestno so me potegnili izpod konjskih kopit in me odnesli v hišo, pred katero se je to zgodilo. Tu sem okrevala, varna pred druhaljo, in hvaležna moram biti Deruesu, ki mi je stregel, kajti v njegovi hiši sem se nahajala. Toda to še ni vse. Ko sem prišla nekoliko k sebi, nisem mogla hoditi, tako me je stral prevzel. Derues mi je ponudil drugi vožiček, medtem pa sem dobila zavetičko v njegovem stanovanju, kjer mi je njegova žena na najprijaznejši način stregla."

"Monsieur —" reče gospod de Lamotte, ko vstane. Toda

njegova žena ga prekine.

"Meni je ime brat Marchois, reda Camaldulianskih menihov. Vidite, da vas dobro poznam."

Menih nato pripoveduje, da je njegov samostan zapal s svoje trgovske posile Deruesu, da je prodajal predmete, katere so menihi izdelovali. Nadalje pripoveduje menih o mnogih dobrih delih dobrotljivosti in

pobožnosti, radi katerih je bil

Derues splošno poznan.

Derues se je pa delal poniznega in sramežljivega, in njegov obraz je lahko presleparil najbolj skrivnega poznavalca ljudi. Medtem se je stemnilo, in oba duhovnika sta odšla. Gospodar pa je ukazal prirediti sobo za Deruesa.

"Jutri," reče gospoda de Lamotte, ko so se locili, "se lahko menihov pogovorite z mojim možem o poslu, radi katerega se prilizi jutri ali pa posmeje, ker želim da se počutim pri nas kot doma, in čimdalje ostanete pri nas, tem bolj budem veseli."

(Dalje prihodnjic.)

Slovenec išče delo kot bartender, 3551 East 80th St. Telefon Union 580 W. (120)

## Tvoj denar kupi kvalitetno!

Kakovost je edino upeljava, ki se je še kedad nudila možem, ki kade Prince Albert. Kuponi in premije se še niso z njim dajale. — Prince Albert ne more škodovati vladna ali državna propoved glede rabe kuponov ali premij, ker njega vsebin je kakovost!

Ko hitro prižges Prince Albert tobak, se bo še zavedal, kako visoko ga ceniš z ozirom na to, da ne grize in ne peče, kar je odstranjen s patentiranim procesom, po katerem je izdelan.

**PRINCE ALBERT**  
the national joy smoke

je vrste tobak, s katerim se boš zelen spriznjaniti zato, ker ga lahko veliko kadis in bo vsak uplijival na tvoj okus bolj od prejšnjega. Kupi Prince Albert in poskusi ga takoj — v cigari ali v pipi — in ker je tako dober, se boš kesal, da tega nisi že prej vedel.

R. J. REYNOLDS TOBACCO CO., Winston-Salem, N. C.

## NAJBOLJŠE PEČI IZDELANE V AMERIKI SO

# Reliable

Delane v Clevelandu iz aluminija in najboljega materijala, tako da se ne morejo pokvariti ali zlomiti pri nobeni selitvi. To so peči, katere je treba samo enkrat kupiti pri vsaki selitvi. Gospodinje vedo, da je peč najbolj važna

GAS RANGES stvar. Pri peči se ne sme gledati na najnižjo ceno, tudi ne na zunanjost lepoto, pač pa kako je izdelana in koliko časa bo za rabo. Imam sicer v zalogi peči vseh kompanij kakor nobena firma v Clevelandu. Vem katere peči so najboljše, ker poznam stanove, kakšne peči potrebujejo. Imam zelo veliko peči iz samega železa ulite, katerih prodam 75 odstotkov. Peči na plin, premog. So zelo moderne in pripravne za zimski čas. Ne rečem, da imam najcenejše peči dasiravno imam tudi cenene, pač pa trdim, da ceneno je drugo in to ravno pri pečeh, peč je orodje, ki rabi neprehnomu in taka se kmalu izrabia pa mora biti zopet nova. Nikdar ni peč zanesljiva če se je pri kupovanju gledalo na najmanjšo ceno. Kjer je veliko peči kakor jih imam jaz se lahko izbere in vidi. Vsaka peč pri meni kupljena je jamčena, popravilo je zastonj. Peči se mora večkrat pregledati kakor avtomobil, potem mnogo let dalj rabijo. Prihranite si na ta način plin in premog. Imam posebno izvezbane uslužbence, ki vede urejevati peči. Največja zaloga vsakovrstnih peči in drugega pohištva dobite vedno pri meni.

# ANTON GRDINA

TRGOVEC

6127 St. Clair Ave. in podruž. 6017-19 St. Clair Ave.

Oba telefona.